

**ZMLUVA o obstaraní zájazdu**  
uzatvorená podľa ustanovenia § 741 a násl. Občianskeho zákonníka

medzi

**Obstarávateľom:**

Názov: CK Slniečko spol. s r. o.  
Sídlo: Nábrežná 1636/16, 911 01 Trenčín  
Korešpondenčná adresa: CK Slniečko, Palackého 8, 911 01 Trenčín  
IČO: 43840949  
IČ DPH: SK 2022499083  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Zastúpený: Mgr. Patrikom Víghom  
Kontakt: [slniecko@skslniecko.sk](mailto:slniecko@skslniecko.sk)

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

a

**Objednávateľom:**

Názov: Základná škola  
Sídlo: Janka Palu 2, 914 41 Nemšová  
IČO: 36125946  
Zastúpený: Mgr. Emília Mazanovská, riaditeľka ZŠ

(ďalej len ako „objednávateľ“)

**Článok I**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje na základe tejto zmluvy poskytnúť objednávateľovi počas pobytu žiakov v škole v prírode, ubytovanie v hlavnej budove rekreačného zariadenia v horskom hoteli František, Čertov pre 25 detí, troch pedagógov, jedného zdravotníka a to za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto zmluve.
2. V rámci priestoru na ubytovanie (ďalej len „ubytovňa“) uvedeného v čl. I. ods. 1 tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť objednávateľovi 4 – 5 lôžkových izieb a 3 – 3 lôžkové na prvom poschodí.
3. Každá z izieb uvedených v článku I. ods. 2 tejto zmluvy poskytnutých poskytovateľom objednávateľovi na základe tejto zmluvy má vlastnú kúpeľňu a WC.
4. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje dať objednávateľovi k dispozícii vyhradenú izolačnú izbu, spoločenskú miestnosť, bazén 2x za pobyt a ostatné priestory interiéru a exteriér areálu.
5. Spolu s priestormi uvedenými v článku I. ods. 1 až 4 tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa zdravotne neškodnú a výživovo hodnotnú stravu v rozsahu raňajky, desiata, obed, olovrant, večera a pitný režim počas trvania pobytu dohodnutého v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

6. Obstarávateľ zabezpečí v popoludňajších hodinách /14:00 – 21:00/ program 2 animátorov na 25 detí pre ubytovaných žiakov, ceny a odmeny do súťaží. Výchovno-vzdelávaciu činnosť zabezpečujú učitelia. Animátori CK Slniečko zabezpečujú aktivity počas ktorých v plnom rozsahu nesú zodpovednosť za realizáciu stanoveného programu a bezpečnosť detí v čase od 14:00 do 21:00.

## **Článok II** **Termín plnenia**

1. Obstarávateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi priestory a služby uvedené v článku I. tejto zmluvy v termíne od 12. 05. 2013 do 17. 05. 2013.
2. Poskytovateľ začne poskytovať objednávateľovi stravovacie služby dohodnuté v článku I. ods. 5 tejto zmluvy večerou dňa 12. 05. 2013 a poskytovanie stravovacích služieb dohodnutých v článku I. ods. 5 tejto zmluvy končí obedom dňa 17. 05. 2013.
3. Stravovacie služby sa poskytovateľ zaväzuje poskytovať v jedálni ubytovne, a to nasledovne:
  - raňajky o 8.00 hod.
  - desiata o 10.00 hod.
  - obed o 11.30 alebo 12:30 hod. podľa vzájomnej dohody objednávateľa
  - olovrant o 15.00 hod.
  - večera o 17.30 alebo 18:30 hod. podľa vzájomnej dohody objednávateľa

## **Článok III** **Cena a platobné podmienky**

1. Objednávateľ je povinný za poskytnuté priestory a služby uvedené v článku I. tejto zmluvy zaplatiť poskytovateľovi cenu v celkovej výške 2650€ + dve dospelé osoby navyše v cene 81€/osoba. Uvedená cena je zmluvnými stranami dohodnutá za poskytované priestory a služby uvedené v článku I. tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v článku II. tejto zmluvy.
2. Cena na jedného žiaka je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 106,- €, pričom táto cena zahŕňa cenu raňajok, desiaty, obedu, olovrantu, večere, pitný režim a nocľah počas pobytu žiakov.
3. Poskytovateľ vystaví objednávateľovi za obstaranie zájazdu faktúru 13.5.2013. Lehota splatnosti faktúry je stanovená na 17.5.2013.
4. Poskytovateľ je povinný predložiť alebo zaslať objednávateľovi originály faktúry v troch vyhotoveniach.
5. Faktúra musí obsahovať tieto údaje:
  - označenie zmluvných strán, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
  - číslo faktúry,
  - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
  - u faktúry s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v Eur,
  - fakturovanú sumu v Eur,
  - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu poskytovateľa,
  - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, akým predpisuje táto zmluva,
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
  - názov služieb, za ktoré je faktúra vystavená.

6. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie.  
Cena uvedená v článku III. ods. 1 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle cenníka poskytovateľa uvedeného v tejto zmluve.
7. Počet účastníkov objednávateľa je 25 detí, pedagógovia a zdravotník. V prípade nenaplnenia tohto počtu účastníkov, je objednávateľ oprávnený uplatniť storno poplatky v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok CK Slniečko/ neoddeliteľná súčasť tejto zmluvy /.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne objednávateľovi priestory uvedené v článku I. tejto zmluvy v stave spôsobilom na ich využitie na účel dohodnutý v článku I. tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť denne upratovanie poskytnutých izieb objednávateľovi /vynesenie odpadkov, kontrola čistoty wc, kúpeľňa/.
3. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi bezplatne pre žiakov v rámci pobytu žiakov v škole v prírode pingpongový stôl, stolný futbal.
4. Priestory uvedené v článku I. ods. 4 tejto zmluvy poskytne poskytovateľ objednávateľovi v rámci ceny dohodnutej v článku III. tejto zmluvy.
5. Objednávateľ je povinný rešpektovať prevádzkový a požiarny poriadok poskytovateľa, udržiavať poriadok, t.j. prezúvať sa pri vstupe do objektu, ako aj dodržiavať nočný pokoj po 22:00 hodine.
6. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnuté priestory uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy udržiavať v poriadku a čistote a nepoškodzovať zariadenie poskytovateľa.
7. Možnosť zmeny v poskytovaní stravy dohodnutej v článku II. ods. 3 tejto zmluvy z dôvodu zabezpečenia diét (napr. bezlepkovej diéty a pod.) je objednávateľ povinný odkonzultovať to s manažérom strediska alebo ním poverenej osoby.
8. Objednávateľ je povinný rešpektovať prevádzkový poriadok na športoviskách ako aj v celom areáli poskytovateľa, neprenášať a neodnášať zariadenia izieb, jedálne a iných miestností poskytovateľa.

#### **Článok V**

##### **Zodpovednosť za škodu**

1. V prípade porušenia povinnosti vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane. Okrem prípadu, ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Objednávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú znehodnotením, poškodením alebo zničením zariadenia a majetku poskytovateľa spôsobenú osobami, ktoré sa zúčastňujú na letnom pobyte žiakov v rámci školy v prírode.
3. V prípade, ak dôjde k poškodeniu zariadenia alebo vybavenia zariadenia poskytovateľa alebo poskytnutého športového alebo akéhokoľvek iného náradia poskytovateľa objednávateľom, bude o spôsobenej škode spísaný protokol oprávnenou osobou poskytovateľa. V protokole sa uvedie škodová udalosť, výška škody, priebeh škodovej udalosti, meno a priezvisko toho, kto škodu spôsobil, svedkovia a všetky ostatné relevantné okolnosti. Protokol bude podpísaný osobou spisujúcou protokol, zodpovedným pedagogickým pracovníkom a osobou, ktorá škodu spôsobila.

## Článok VI Trvanie a skončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 17. 05. 2013.
2. Táto zmluva sa končí uplynutím doby, na ktorú je dohodnutá.
3. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva v tomto prípade končí dňom určeným v dohode.
4. Túto zmluvu je možné skončiť s okamžitou platnosťou v prípade uvedenom v článku IV. ods. 6 tejto zmluvy.

## Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Objednávateľom sa pre účely tejto zmluvy rozumejú všetky osoby zúčastňujúce sa na pobyte žiakov v škole v prírode, t.j. najmä žiaci, pedagogický personál a iné osoby, ktoré sa zúčastnia na pobyte žiakov v rámci pobytu žiakov v škole v prírode u poskytovateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom objednávateľ dostane jeden rovnopis a poskytovateľ jeden rovnopis.
7. Táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Trenčín dňa



CK SLNIEČKO, spol. s r. o.  
Nábřežná 1636/18  
911 01 Trenčín  
IČO: 43 840 949  
IČ DPH: SK2022499083

Mgr. Patrik Vígh  
CK Slniečko spol. s r. o.  
za obstarávateľa

Nemšová dňa

Základná škola  
Janka Palu 2  
914 41 NEMŠOVÁ

Mgr. Emília Mazanovská  
riaditeľka školy  
za objednávateľa

Vyjadrenie zriaďovateľa

Zriaďovateľ mesto Nemšová zastúpený primátorom mesta Nemšová Ing. Františkom Baginom súhlasí/nesúhlasí so znením tejto zmluvy.

Nemšová



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ing. František Bagin".

Ing. František Bagin  
primátor mesta